



**HISTÒRIA** EDITEN EL SEGON VOLUM DE LA COL·LECCIÓ

# Els secrets del comtat d'Empúries

Els historiadors Antoni Cobos i Joaquim Tremeleda aporten dades inèdites en la seva segona recerca sobre l'epigrafia medieval gironina

J. M. Bernils | CASTELLÓ D'EMPÚRIES

**Q**uan s'entra a la basílica de Castelló d'Empúries, la portalada està composta per un conjunt de 12 escultures que representen els apòstols. A la base s'hi troben uns elements epigràfics, sigui en forma de text escrit o d'escultura, que són identificatius de la persona o de la família que en el seu moment va finançar la despesa de la construcció. Tot i que això ja era conegut, la investigació duta a terme pels historiadors empordanesos Antoni Cobos i Joaquim Tremeleda ha permès descobrir la identitat de nous mecenes.

Aquesta és una de les moltes dades inèdites que aporten en el llibre que acaben de publicar, *L'epigrafia medieval dels comtats gironins. II El comtat d'Empúries*. Aquesta obra, que forma part d'una col·lecció que promou la Generalitat i la Diputació de Girona, consisteix en la recollida de tots els testimonis epigràfics -les lletres o els escuts- que s'han conservat entre els segles X-XV en els



→ **ANTONI COBOS**

"LA DOBLE CAPITALITAT DEL COMTAT APORTA UN GRUIX MOLT IMPORTANT DE TEXTOS"

→ **JOAQUIM TREMELEDA**

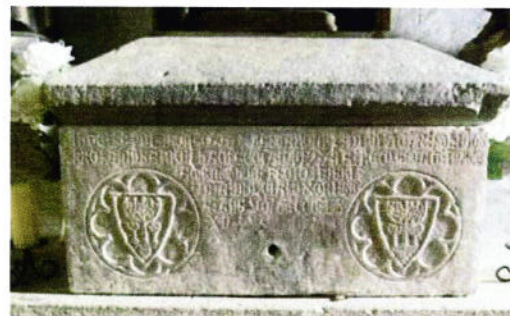
"HEM DESCOBERT FAMÍLIES QUE VAN COL·LABORAR EN LA CONSTRUCCIÓ DE LA BASÍLICA"

diferents comtats medievals de la zona de Girona.

Si el primer volum estava dedicat al comtat de Peralada, el segon recull els testimonis del comtat d'Empúries que abasta una franja de territori que va des del mateix municipi de Peralada fins a zones del Baix Empordà, quasi a tocar de la Bisbal. "La doble capitalitat del comtat, primer a Sant Martí d'Empúries, amb el seu passat grecoromà i l'antic bisbat visigòtic, i traslladada posteriorment a Castelló d'Empúries, amb la seva catedral gòtica, aporta un gruix molt important de textos. Els grans monestirs, en canvi, no tenen l'entitat del volum anterior i es limiten als de Sant Miquel de Fluvià o Santa Maria d'Ullà", expliquen Cobos i Tremeleda. En aquest llibre han comptat amb el suport de l'historiador Salvador



ELS TESTIMONIS. A dalt, Cobos i Tremeleda. A sota, la tomba d'un bisbe a la basílica de Castelló d'Empúries i dues inscripcions que surten al llibre



Vega, de Verges, que els ha servit de contacte per a les localitzacions del Baix Empordà.

**METODOLOGIA.** El volum que acaba d'editar-se, i que aquest dissabte (12h) es presentarà a la Sala Gòtica de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries, segueix un esquema semblant a l'anterior, tant en el treball de recerca com a l'hora de plasmar-lo en el volum. Primer hi ha recerca bibliogràfica i després es realitza una visita a les inscripcions.

"Anem a veure-les totes, per molt amagades que estiguin. Les fotografem i comencem a transcriure les inscripcions que en alguns casos es troben molt degradades. En fem una còpia digital que reproduïda al llibre permet entendre fàcilment el significat del text. De fet hi ha una fitxa de cada peça, amb el text original, sigui en llatí o en català antic, i la seva traducció al llenguatge actual", assenyalen els autors de l'obra que està produint-se il·lustrada.

El volum actual dedica una atenció molt especial a la basílica de Castelló d'Empúries. "Hi ha moltes inscripcions i nombrosos escuts. Hem incorporat l'epigrafia i l'heràldica perquè sinó tindríem una sèrie incompleta sobre els diferents tipus d'inscripcions que es troben en el temple. Aportem dades desconegudes, especialment sobre famílies nobles o no, fins ara no identificades, que varen col·laborar en la seva construcció", expliquen.

Tant Cobos com Tremeleda reconeixen que "el primer volum sobre l'epigrafia medieval dels comtats gironins va tenir molt bona acollida. De fet, al segon volum hem incorporat un apèndix en què es descriuen dues plaques del comtat de Peralada que no teníem relacionades i que ens les varen fer saber amb posterioritat. Ara esperem que sigui rebut igual i ja estem treballant en el tercer volum, dedicat al comtat de Besalú, que no sortirà fins al 2013". ■